

# ВОИС



CDIP/4/9

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 18 августа 2009 г.

R

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**  
ЖЕНЕВА

## **КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)**

**Четвертая сессия**  
**Женева, 16-20 ноября 2009 г.**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ АЛЖИР,  
БРАЗИЛИИ И ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ПАКИСТАН**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. На третьей сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), проходившей 27 апреля - 1 мая 2009 г., в рамках пункта 8 повестки дня было принято решение о том, что государства-члены должны представить Секретариату предложения, относящиеся к механизмам координации и способам контроля, оценки и отчетности в связи с выполнением рекомендаций, для их обсуждения на четвертой сессии КРИС.
2. В сообщении, датированном 30 июня 2009 г., Секретариат получил совместное предложение от Народно-Демократической Республики Алжир, Бразилии и Исламской Республики Пакистан, озаглавленное «Предлагаемые механизмы координации и способы контроля, оценки и отчетности в связи с реализацией Повестки дня в области развития».
3. Указанное предложение прилагается к настоящему документу.

*4. КРИС предлагается принять к сведению содержание настоящего документа и Приложения к нему.*

[Приложение следует]

## ПРИЛОЖЕНИЕ

The Pennant Mission of the People's Democratic Republic of Algeria to the United Nations Office and other international organizations in Geneva

The Pennant Mission of the Brazil to the World Trade Organization and other economic organizations in Geneva

The Pennant Mission of the Islamic Republic of Pakistan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva

The Permanent Mission of the People's Democratic Republic of Algeria to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, the Permanent Mission of Brazil to the World Trade Organization and other economic organizations in Geneva and the Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva present their compliments to the International Bureau and have the honor to present the attached proposal to be discussed during the upcoming fourth session of the Committee (CDIP), scheduled to be held in November 2009, under the Agenda Item "Coordination mechanisms for monitoring, assessing and reporting on the implementation of the Development Agenda recommendations".

The Pennant Mission of the People's Democratic Republic of Algeria to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, the Permanent Mission of Brazil to the World Trade Organization and other economic organizations in Geneva and the Permanent Mission of the Islamic Republic of Pakistan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva avail themselves of this opportunity to renew to the International Bureau the assurances of their highest consideration.

Geneva June 30, 2009

Annex(OI)

World Intellectual Property Organization

Fax: 022 338 85 20



## Committee on Development and Intellectual Property

### *PROPOSED MECHANISM FOR COORDINATION, MONITORING, ASSESSMENT AND REPORTING OF THE IMPLEMENTATION OF THE DEVELOPMENT AGENDA*

Proposed Decision to be adopted by the General Assembly:

The General Assembly,

*Recalling* its 2007 decision directing the Member States, the Secretariat and other relevant WIPO bodies to ensure the immediate and effective implementation of the Development Agenda,

*Further recalling* its 2007 decision that tasked the Committee on Development and Intellectual Property *inter alia* to monitor, assess, discuss and report on the implementation of all recommendations adopted, and for that purpose it shall coordinate with relevant WIPO bodies,

*Noting* that the Mechanism for Coordination, Monitoring, Assessment and Reporting of the Implementation of the Development Agenda presented herein is without prejudice to specific reviews, evaluations or assessments conducted under specific Development Agenda Recommendations,

*Decides:*

- 1) To establish a standing agenda item in the General Assembly on “Review of the implementation of the Development Agenda”.
- 2) To urge the Director General to ensure the coordination, self-assessment and reporting of all the activities and programs undertaken by the Secretariat with respect to the Development Agenda, including projects developed under specific Development Agenda recommendations, and report thereupon to the General Assembly.
- 3) To request all WIPO bodies, including Assemblies, Treaty Bodies, Committees, Working Groups and Commissions to identify the specific ways in which the DA Recommendations would be mainstreamed in their areas of work and urge them to implement the Recommendations accordingly, and for this purpose to include “Implementation of Development Agenda Recommendations” as a standing agenda item in their respective work programmes and prepare a separate report on the item.
- 4) To instruct all WIPO bodies, including Assemblies, Treaty Bodies, Committees, Working Groups and Commissions to ensure that all reports, negotiating texts, studies and documents prepared by the Secretariat or independent consultants are in consonance with the principles enshrined in cluster B of the Development Agenda, in particular, recommendation 22 of the Development Agenda.

5) To mandate the CDIP to convene Special Sessions to coordinate, monitor and assess the implementation of the Development Agenda Recommendations in all areas of WIPO's work, including all WIPO Assemblies, Treaty Bodies, Committees, Working Groups and Commissions, according to the following terms of reference:

- (a) convene at least two Special Sessions annually, preferably to follow the regular sessions of the CDIP, with the participation open to all WIPO Member States, accredited intergovernmental and non-governmental organizations;
- (b) receive, discuss, monitor and assess the separate reports prepared by all WIPO bodies, as requested in paragraph 3 above, and to report to the General Assembly thereon;
- (c) invite Presidents/Chairs of WIPO Bodies to report and discuss the implementation of the Development Agenda Recommendations in their respective Bodies;
- (d) may invite other persons to participate in its deliberations;
- (e) request the Secretariat to facilitate the work of the CDIP Special Sessions

6) To request the WIPO Audit Committee, to periodically review and assess the overall implementation of the DA Recommendations in all areas of WIPO's work and submit its report for consideration of the General Assembly.

7) To undertake a regular biennial review and assessment of the overall implementation of the Development Agenda Recommendations in all areas of WIPO's work by a selected group of renowned intellectual property and development experts nominated in consultation with the Member States. This review and assessment shall be reported to the General Assembly for consideration.

8) To present an annual report on the implementation of the Development Agenda to the United Nations General Assembly and the Economic and Social Council, bearing in mind the Agreement between the United Nations and WIPO.

[Перевод]

Постоянное  
представительство  
Народно-Демократической  
Республики Алжир при  
Организации Объединенных  
Наций и других  
международных  
организациях в Женеве

Постоянное  
представительство  
Бразилии при Всемирной  
торговой организации и  
других экономических  
организациях в Женеве

Постоянное  
представительство  
Исламской Республики  
Пакистан при  
Организации  
Объединенных Наций и  
других международных  
организациях в Женеве

Постоянное представительство Народно-Демократической Республики Алжир при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, Постоянное представительство Бразилии при Всемирной торговой организации и других экономических организациях в Женеве и Постоянное представительство Исламской Республики Пакистан при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствуют свое уважение Международному бюро и имеют честь представить прилагаемое предложение для обсуждения во время предстоящей четвертой сессии Комитета (КРИС), проведение которой намечено на ноябрь 2009 г., в рамках пункта повестки дня «Механизмы координации для контроля, оценки и отчетности в связи с реализацией Повестки дня в области развития».

Постоянное представительство Народно-Демократической Республики Алжир при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, Постоянное представительство Бразилии при Всемирной торговой организации и других экономических организациях в Женеве и Постоянное представительство Исламской Республики Пакистан при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуются этой возможностью, чтобы вновь подтвердить Международному бюро заверения в своем искреннем уважении.

Женева, 30 июня 2009 г.

Приложение  
Всемирная организация интеллектуальной собственности  
Факс: 022 338 85 20

## **Комитет по развитию и интеллектуальной собственности**

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЙ МЕХАНИЗМ КООРДИНАЦИИ, КОНТРОЛЯ, ОЦЕНКИ И ОТЧЕТНОСТИ В СВЯЗИ С РЕАЛИЗАЦИЕЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

Предлагаемое решение для принятия Генеральной Ассамблеей:

Генеральная Ассамблея,

*Ссылаясь* на свое решение, принятое в 2007 г., в котором содержится указание государствам-членам, Секретариату и другим соответствующим органам ВОИС обеспечить незамедлительную и эффективную реализацию Повестки дня в области развития,

*Также ссылаясь* на свое решение, принятое в 2007 г., в соответствии с которым Комитету по развитию и интеллектуальной собственности поставлена задача, *помимо прочего*, контролировать, оценивать, обсуждать и составлять отчет о выполнении всех принятых рекомендаций, и для этой цели он будет координировать деятельность с соответствующими органами ВОИС,

*Отмечая*, что представленный в настоящем документе Механизм координации, контроля, оценки и отчетности в связи с реализацией Повестки дня в области развития не противоречит специальным обзорам, анализам или оценкам, проводимым в соответствии с конкретными рекомендациями в рамках Повестки дня в области развития,

*Принимает решение:*

- 1) Включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи постоянный пункт «Рассмотрение процесса реализации Повестки дня в области развития».
- 2) Обратиться к Генеральному директору с призывом обеспечить координацию, самооценку и составление отчета о всех видах деятельности и программах, осуществляемых Секретариатом в отношении Повестки дня в области развития, включая проекты, разработанные в соответствии с конкретными рекомендациями в рамках Повестки дня в области развития, и представление отчета о них Генеральной Ассамблее.
- 3) Обратиться во все органы ВОИС, включая Ассамблеи, органы административного управления договорами, Комитеты, Рабочие группы и Комиссии, с просьбой определить конкретные меры, с помощью которых рекомендации в рамках Повестки дня в области развития будут включены в качестве компонентов их деятельности, и призвать их к выполнению Рекомендаций соответствующим образом, и для этой цели включить «Выполнение рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития» в качестве постоянного пункта повестки дня в их соответствующие программы работы и подготовить отдельный отчет по этому пункту.
- 4) Поручить всем органам ВОИС, включая Ассамблеи, органы административного управления договорами, Комитеты, Рабочие группы и Комиссии, обеспечить соответствие всех отчетов, текстов, являющихся предметом переговоров, исследований и документов, подготовленных Секретариатом или независимыми консультантами, принципам, закрепленным в кластере В Повестки дня в области развития, в частности в рекомендации 22 Повестки дня в области развития.
- 5) Поручить КРИС проведение Специальных сессий в целях координации, контроля и оценки выполнения Рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития во всех сферах деятельности ВОИС, включая все Ассамблеи, органы административного управления

договорами, Комитеты, Рабочие группы и Комиссии ВОИС, в соответствии со следующими полномочиями:

- (a) проведение по меньшей мере двух Специальных сессий ежегодно, предпочтительно следующих за очередными сессиями КРИС, с участием представителей всех государств-членов ВОИС, аккредитованных межправительственных и неправительственных организаций;
  - (b) получение, обсуждение, контроль и оценка отдельных отчетов, подготовленных всеми органами ВОИС, как указано выше в пункте 3, и представление отчета о них Генеральной Ассамблее;
  - (c) предложение Председателям органов ВОИС выступить с отчетом и обсудить вопросы выполнения Рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития в их соответствующих органах;
  - (d) возможное приглашение других лиц для участия в таких обсуждениях;
  - (e) обращение в Секретариат с просьбой содействовать проведению работы Специальных сессий КРИС.
- 6) Обратиться в Комитет ВОИС по аудиту с просьбой периодически анализировать и оценивать весь процесс выполнения Рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития во всех сферах деятельности ВОИС и представлять его отчет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.
- 7) Проводить регулярно, раз в два года, анализ и оценку всего процесса выполнения Рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития во всех сферах деятельности ВОИС с привлечением отобранной группы известных экспертов в области интеллектуальной собственности и развития, назначенных при консультативном участии государств-членов. Отчет о проведении этого анализа и оценки представляется на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.
- 8) Представлять ежегодный отчет о реализации Повестки дня в области развития Генеральной Ассамблее и Экономическому и социальному совету Организации Объединенных Наций, принимая во внимание Соглашение, заключенное между Организацией Объединенных Наций и ВОИС.

[Конец Приложения и документа]